



**DELTA**  
**SCHOOL DISTRICT**  
 INTERNATIONAL EDUCATION

**INTERNATIONAL STUDENT  
 APPLICATION FORM**

<b>Office use:</b>				<b>Portuguese</b>
Application Date:	School:	Grade:	Tuition Period:	

*Translated application forms and brochures are provided for easy reference of applicants. Delta School District always follows the policies and definitions as stated in the English version of brochures and application forms.*

**STUDENT INFORMATION**

Family Name:		English Name:	
Given Name:		Student's Email:	
Gender:	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	Date of Birth: (day/month/year)	
Citizenship:		Current Grade:	
Present School:		Location:	
Previous School:		Location:	

**LEGAL/PARENT GUARDIAN 1**

Family Name:		Given Name:	
Date of Birth: (day/month/year)		Occupation:	
Cell:	Home Phone:	Work Phone:	
Home Address:			
City:		Province/State:	
Country:		Postal Code:	
Email:		Speaks English:	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

**LEGAL/PARENT GUARDIAN 2**

Family Name:		Given Name:	
Date of Birth: (day/month/year)		Occupation:	
Cell:	Home Phone:	Work Phone:	
Email:		Speaks English:	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

**ADDRESS (IF DIFFERENT THAN ABOVE)**

Home Address:			
City:		Province/State:	
Country:		Postal Code:	

**CUSTODIAN/EMERGENCY CONTACT IN CANADA**

Custodian:	<input type="checkbox"/> Delta School District	<input type="checkbox"/> Other (Name):	
Local Emergency Contact (If applicable):	Name:		
Address:			
City:		Province:	
Phone:		Cell:	
		Postal Code:	
		Email:	

**AGENT INFORMATION (leave blank if no agent is assigned to this application)**

Agency Name:		Name of Agent Contact:	
Agent Email:			
Agent Phone Number(s):			

**EDUCATION GOALS**

School Preference:	1.	2.	3.
I may renew for:	<input type="checkbox"/> One semester <input type="checkbox"/> One year <input type="checkbox"/> Longer than one year <input type="checkbox"/> Other: _____		
I wish to:	<input type="checkbox"/> Graduate in British Columbia <input type="checkbox"/> Study for short term only		

**Placement in school of choice will be accommodated if possible, however the Delta School District reserves the right to determine final school placement.**

**MEDICAL INFORMATION**

Do you have any allergies?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, please describe:	
Do you have any ongoing health concerns?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, please describe:	
Do you regularly take any medication?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, please describe:	
Do you smoke cigarettes?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Do you have any mental health issues, including anxiety or depression?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If yes, please describe:	
List any social, emotional, educational, or behavioural difficulties or disabilities, either perceived or documented, which may prevent the student from being successful in a regular course of studies:	

**HOMESTAY PROFILE**

I will require a homestay	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No - I will live with a family member	Relationship:	
	<input type="checkbox"/> No, I have a homestay arranged with:	Relationship:	
Last Name:		First Name:	
Address:			
City:		Postal Code:	
Home Telephone:		Work Tel:	
Email:			

**HOMESTAY APPLICATION**

Do you have any brothers or sisters?			
Do you play a musical instrument:	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If yes, what kind?	
Do you like pets?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
What are your hobbies and interests?			
What sports do you play?			
Do you like children?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
Would you like to live in a home where there are:	- Other foreign students	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	- Teenagers <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	- Young children	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	- Only adults <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
If you attend church/temple, please indicate type:			
List the foods that you like to eat:			Are you a vegetarian? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Are there any foods you cannot eat?			
Are there any special homestay requests that you have?			
What hobbies or interests would you like to pursue outside of school?			



## **POLITICAS DE REEMBOLSO**

### **Todos os pedidos de reembolso devem ser feitos por escrito e direcionados para o Delta School District's International Student Program**

- Reembolso total (menos os \$200 da taxa de inscrição) em caso de visto negado pelo oficial de imigração canadense. O estudante deverá apresentar cópia autenticada da negativa do visto expedida pelo Consulado ou Embaixada canadense.
- Reembolso de dois terços (66%) do valor da instrução se o estudante desistir antes do início do programa.
- Reembolso de 50% do valor da instrução se o estudante desistir antes do fim do primeiro mês do programa.
- Nenhum reembolso será efetuado se o estudante desistir após ter participado do primeiro mês do programa, qualquer que seja o motivo. Estas regras se aplicam às taxas pagas para qualquer período.
- Nenhum reembolso de instrução será efetuado se o estudante for dispensado por quebra das normas instituídas nos termos e condições do programa.
- Nenhum reembolso de hospedagem do mês em curso será efetuado se o estudante for dispensado por quebra das normas instituídas nos termos e condições do programa.
- Estudante registrado no programa que venha receber status de imigrante ou cujo pai possui uma autorização de trabalho ou permissão de estudo aprovada depopis de 30 de setembro (outubro a junho) não terá direito a nenhum reembolso referente aquele ano escolar.

### **Custódia**

Todos os estudantes internacionais que não estejam morando com seus pais necessitam de um guardião com 25 anos de idade ou mais, durante toda a duração do período de estudo no Delta School District. Os pais podem indicar um guardião conhecido e para tanto devem enviar os documentos de custódia autenticados para o distrito escolar após a aceitação no programa. O guardião deve residir na província de British Columbia enquanto o estudante estiver sob seus cuidados. Estudantes sem um guardião serão dispensados do programa.

O Delta School District pode assumir a custódia do estudante, caso seja solicitado. O distrito escolar nomeará um de seus membros para atuar como guardião e caso essa pessoa esteja temporariamente indisponível outro membro do distrito escolar será nomeado para atuar temporariamente como guardião.

Atenção: a responsabilidade do guardião nomeado pelo distrito escolar aplica-se somente enquanto o estudante estiver estudando em Delta. Nenhuma responsabilidade como guardião se aplica antes da chegada do estudante ao Distrito Escolar de Delta e cessará no momento que o estudante deixar o distrito escolar, qualquer que seja a razão.

### **Seguro medico**

Estudantes internacionais devem obter seguro médico obrigatório para estudar no Distrito Escolar de Delta. Existem diferentes planos médicos dependendo da duração do programa de estudo:

1. Plano de Serviços Médicos (MSP) é obrigatório e exigido por lei para todos os residentes na província de British Columbia. Estudantes internacionais que estudarem por 1 ano ou mais estarão cobertos pelo MSP. Há um período de 3 meses de carência para que o MSP comece. O período se inicia assim que o estudante chega. Assim sendo os estudantes serão cobertos por um plano de saúde privado durante o período de carência (veja abaixo). Para saber mais sobre o plano MSP e coberturas consulte o site . [http://godelta.ca/files/1868\\_msp-brochure.pdf](http://godelta.ca/files/1868_msp-brochure.pdf)

Todos os alunos cobertos pelo Plano de Serviços Médicos (MSP) também receberão uma cobertura adicional chamada Guard Me Plus BC. Este seguro médico adicional oferece benefícios adicionais não abrangidos pelo MSP. Para mais detalhes veja a informação sobre os benefícios do Guard Me Plus BC: [http://godelta.ca/files/2284\\_guard.me\\_PLUSBC\\_Summary\\_2.pdf](http://godelta.ca/files/2284_guard.me_PLUSBC_Summary_2.pdf)

Estudantes que se ausentarem da província por motivo de férias ou outros devem adquirir um plano de seguro médico adicional. A obtenção desse seguro é de inteira responsabilidade do estudante e seus pais

2. Student Guard é um plano de seguro privado que será usado para estudantes de um ano durante os três meses do período de carência. Também será usado para estudantes que estiverem estudando por um período inferior a um ano, incluindo programas de verão ou de inverno. Para saber mais detalhes sobre o Student Guard consulte o site. [http://godelta.ca/files/1883\\_StudentGuard\\_Standard\\_Portuguese.pdf](http://godelta.ca/files/1883_StudentGuard_Standard_Portuguese.pdf)

Veja o vídeo em 12 línguas com explicações sobre as coberturas do Student Guard seguindo o link [www.guard.me/who-is-turbo.php](http://www.guard.me/who-is-turbo.php)

Quando o estudante termina o período de estudos no Distrito Escolar de Delta o seguro médico passa a ser de responsabilidade do estudante, seus pais ou guardiões.

### **PLEASE SEND COMPLETED APPLICATION TO:**

#### **Please send completed application to:**

Dr. Deirdre Annett, Director  
Delta School District  
International Student Program  
4585 Harvest Drive  
Delta, BC V4K 5B4, Canada  
Email: [Study@GoDelta.ca](mailto:Study@GoDelta.ca)  
Fax: 604-952-5383

#### **Requisitos da aplicação:**

##### **Por favor envie:**

1. O formulário de inscrição preenchido
2. Todas as qualificações originais / registros escolares do **ano atual e os dois últimos anos (em inglês)**. As transcrições e os registros escolares **devem ser** certificados com um selo escolar.
3. Taxa de inscrição não reembolsável de \$ 200,00
4. Cópia do passaporte

**SCHOOL DISTRICT 37 (DELTA)**  
**Normas para estudantes internacionais hospedados em casa de família**

O Distrito escolar de Delta recebe estudantes internacionais para participarem do programa de alojamento em casa de família. Todas as nossas famílias são cuidadosamente selecionadas, entrevistadas e classificadas como apropriadas para receberem estudantes. O coordenador de hospedagem do Distrito Escolar faz todos os trâmites entre o estudante, a família hospedeira, a escola e o guardião para a colocação do estudante. Ressaltamos que as famílias hospedeiras são cidadãos privados e não atuam como empregados do distrito escolar.

**ESTUDANTES QUE NÃO PARTICIPAREM DO PROGRAMA DE FAMILIAS DO DISTRITO ESCOLAR DEVEM SOLICITAR AOS PAIS QUE ASSINEM O TERMO DE RENÚCIA NA PÁGINA 8 DESTE FORMULÁRIO. O ESTUDANTE É OBRIGADO A RESIDIR NA COMPANHIA DE UM ADULTO QUE TENHA 25 ANOS OU MAIS.**

**CHEGADAS:** os estudantes devem informar ao programa com antecedência os dados da sua chegada e partida e se tem algum pedido especial como recepção no aeroporto, para que seja organizado pelo coordenador de hospedagem.

**PARTIDAS:** Os alunos devem deixar seu homestay no último dia do seu período de estudo pago, **sem exceções.**

**TAXA DE BUSCA DE HOSPEDAGEM:** É cobrada uma única taxa no valor de CDN 500, não reembolsável pelo serviço de busca de hospedagem. Caso alguma mudança seja necessária essa taxa não será cobrada novamente.

**TAXA DE HOSPEDAGEM:** O período de hospedagem compreende o primeiro ao último dia do mês. O pagamento para a família é devido no primeiro dia de cada mês e é pago diretamente para a família. O valor é de CDN 900 por mês. Por qualquer noite extra em um mês anterior ou posterior, a taxa é de \$30 por noite. As famílias não estão preparadas para hospedar parentes em visita aos estudantes. Se a família tiver espaço para acomodar um visitante o valor da diária é de CDN 35.

**FÉRIAS DOS ESTUDANTES (ano acadêmico – 01 de setembro a 30 de junho):** Durante o ano escolar o valor mensal da hospedagem é pago integralmente não levando em conta ausência em virtude de férias ou qualquer outro motivo.

**FÉRIAS DE VERÃO ( 01 de julho a 31 de agosto)** Caso o estudante se ausente de casa por motivo de férias durante o período de verão a diária devida passa a ser de CDN 15.

Porém, se o estudante estiver ausente por 3 semanas ou mais terá opção de empacotar todos os seus pertences e liberar o quarto, permitindo que a família use o quarto para hospedar outro estudante ou fazer outro uso. Nesse caso não há cobrança de nenhuma taxa. Estudantes e as famílias decidem se há algum espaço em casa (no porão ou garagem) durante o verão para armazenar os pertences. As famílias podem cobrar uma taxa de armazenagem no valor de CDN 50 por mês, por esse serviço.

#### **HOSPEDAGEM EM CASA DE FAMILIA – DISPOSIÇÕES**

Hospedagem: será oferecido ao estudante um quarto individual com cama e roupa de cama, cômoda, mesa, cadeira, abajour, lixeira e armário. Os estudantes tem acesso ao banheiro, lavanderia e dependências comuns da casa.

Refeições: Os estudantes devem informar às famílias suas preferências e alergias alimentares. São fornecidas 3 refeições diárias e petiscos podem ser disponibilizados, se necessário. Os estudantes farão seu próprio café da manhã que pode ser quente ou frio, com uma variedade de cereais, torradas, frutas e bebidas. O almoço durante a semana será fornecido na forma de lanche empacotado consistindo de uma fruta, um sanduíche e uma bebida. O jantar geralmente é uma refeição quente e é compartilhado com a família. Se a família precisar se ausentar à noite uma refeição será deixada para o estudante. Ambas as partes acertarão as condições das refeições nos fins de semana.

Regras da casa: As famílias acertarão com o estudante as regras da casa como horário das refeições, hora de dormir, uso do banheiro, lavanderia, telefonemas, uso do computador e horário para chegar em casa à noite. Algumas famílias entregam essas regras por escrito para os estudantes.

Manual do Estudante: Os estudantes devem seguir rigorosamente as instruções contidas no Manual do Estudante no que se refere às normas escolares e de hospedagem.

Gentilezas: Os estudantes devem falar em inglês durante todo o tempo quando estiverem em casa, em respeito à família hospedeira. Importante acertar as regras para receber chamadas telefônicas e uso do computador. As famílias acertarão a hora para chegar em casa mas nossa sugestão é que o estudante chegue em casa no máximo às 21:30 nos dias de semana e no máximo à meia noite nos fins de semana. Para dormir fora de casa o estudante tem que ter aprovação da família hospedeira e somente sob a supervisão de um adulto.(maior de 25 anos)

Férias da família: As famílias podem tirar férias no Natal ou na primavera e podem convidar os estudantes a acompanhá-los. Os estudantes devem discutir esses planos com seus pais e solicitar permissão para acompanhar a família hospedeira, por escrito, deve ser enviada pelos pais. As despesas de viagem podem ou não ser cobertas pela família hospedeira. Se o estudante não quiser acompanhar a família o coordenador fará uma colocação temporária em uma outra família.

**NOTIFICAÇÃO:** espera-se que o estudante avise a família com pelo menos 2 semanas de antecedência, sua intenção de mudar, caso contrário estará obrigada a pagar 2 semanas de aluguel.

**CONTATO COM O COORDENADOR:** por gentileza, visite o site [www.godelta.ca](http://www.godelta.ca) para ter o contato do coordenador de hospedagem da sua área.

## FAMÍLIA HOSPEDEIRA – EXPECTATIVAS

1. Entendo e concordo seguir as normas de hospedagem contidas nas páginas 5 a 7 deste formulário de inscrição bem como as normas impostas pela minha família hospedeira.
2. Eu li e concordo seguir as expectativas da família hospedeira contidas no Manual Internacional do Estudante.
3. Concordo não mudar de família sem o prévio consentimento do Distrito Escolar.
4. Caso haja algum problema com a minha família concordo informar a coordenadora imediatamente que por sua vez tentará resolver a situação. Se a mudança for necessária, concordo seguir todos os procedimentos relativos a notificação prévia conforme estabelecido nas disposições contidas no formulário de inscrição.
5. Concordo em fornecer à minha família hospedeira todos os meus planos, o número do meu telefone e solicitar a sua permissão caso eu planeje visitar amigos, parentes ou amigos de minha família quer seja na comunidade ou fora dela.
6. Concordo em obedecer os horários limites para chegar em casa, estabelecidos pela família.
7. Concordo não participar de viagens por minha conta com pernoites, mesmo que seja com outros estudantes. Entendo que saídas oficiais supervisionadas pelo distrito são permitidas. Pernoite com minha família hospedeira deve ser previamente autorizado pelo coordenador do distrito. Concordo não viajar com outro adulto antes de obter permissão por escrito de meus pais, do guardião local e sem antes solicitar permissão do coordenador do distrito. Estou ciente que preciso obter seguro médico se eu deixar a Província de British Columbia. E devo estar acompanhado por um adulto maior de 25 anos.
8. Estou ciente que se o estudante pernoitar fora de casa sem aprovação prévia será dispensado do programa.
9. Entendo que o distrito não permite que os estudantes fumem e concordo em obedecer essa norma.
10. Concordo não visitar lugares exclusivos para adultos como teatros, sites pornográficos, salões, bares ou clubes noturnos onde bebidas alcoólicas sejam servidas.
11. Entendo que relações sexuais são proibidas enquanto eu estiver sob a guarda do Delta School District e que estudantes de gêneros diferentes não tem permissão para ficarem juntos em um mesmo quarto.
12. Entendo que os pais hospedeiros tem o direito de limitar o tempo de acesso ao computador ou cancelar o privilégio do uso do computador se for comprovado uso excessivo ou inapropriado.
13. Concordo em reembolsar a família por qualquer dano causado à casa ou aos pertences como resultado de minhas ações.
14. Eu entendo que devo deixar minha casa de família no último dia do meu período de estudo pago com o distrito escolar da Delta.

## ACORDO DE PARTICIPAÇÃO

1. Concordo respeitar as leis canadenses e do meu país.
2. Concordo evitar o uso ou a posse de álcool ou drogas além das prescritas por um médico por razões de saúde.
3. Concordo não comprar, usar ou portar armas de qualquer espécie tanto em minha casa, no armário da escola ou em algum veículo.
4. Concordo não dirigir ou tirar carteira de motorista enquanto estiver estudando no Distrito Escolar de Delta.
5. Concordo respeitar a propriedade alheia e entendo que roubo é uma violação da lei.
6. Concordo não me envolver em brigas, buling, insultos raciais ou atividades similares, incluindo o uso de internet ou medias sociais como veículo de tal comportamento.
7. Concordo participar das aulas e ser pontual regularmente. Ausências ou atrasos precisam ser satisfatoriamente justificados.
8. Entendo que o Delta School District tem o direito de supervisionar meus estudos e que o estudo em tempo integral é obrigatório. Concordo não perder aulas nem participar de cursos on-line ou noturnos.
9. Concordo respeitar o Código de Conduta do Distrito Escolar e ter um comportamento adequado. Concordo cumprir todas as minhas obrigações.
10. Entendo que colar, plagiar, desonestidade são contra as regras da escola. Incidentes como esses podem ocasionar dispensa imediata do programa.
11. Conflitos escolares ou familiares serão dirigidos ao Administrado do programa para mediação. A decisão do Administrado do Programa é soberana. O não cumprimento dos termos deste acordo resulta em imediata dispensa do programa e cancelamento do *study permit*.

## AUTORIZAÇÃO E ISENÇÃO MÉDICA

Eu/nós pais do estudante, autorizamos os membros Distrito Escolar e da família hospedeira a, em nosso nome, autorizarem qualquer exame ou tratamento médico que se fizer necessário.

Eu/nós, como pais do estudante, concordamos, caso seja descoberta alguma doença pré existente, que qualquer tratamento médico necessário seja providenciado pelo seguro médico e caso a seguradora recuse a aceitar a responsabilidade pelo tratamento recebido pelo nosso filho, nós ainda assim assumiremos toda a responsabilidade relacionada aos custos desse tratamento.

Eu/nós, como pais do estudante concordamos em informar ao Distrito Escolar qualquer doença pré-existente da qual meu/nosso filho sofra e divulgar qualquer mudança que venha ocorrer em sua condição de saúde.

Eu/nós entendemos que o Distrito Escolar de Delta tem o direito de retirar o estudante do programa e retorná-lo aos cuidados de seus pais se o estudante demonstrar ou desenvolver sérios problemas físicos ou mentais, ou apresentar mudanças preocupantes em seu estado de saúde.

## ISENÇÃO E INDENIZAÇÃO

Eu/nos concordamos em isentar o Distrito Escolar 37 (Delta) de qualquer obrigação ou responsabilidade financeira gerada por nosso filho, por danos ou lesão causada a qualquer pessoa ou propriedade enquanto estiver participando do Programa para Estudantes Internacionais.

Eu/nós, como pais do estudante, entendemos que o Distrito Escolar 37 (Delta) não é responsável por qualquer dano ou perda que meu filho venha a sofrer durante viagens. Se meu/nosso filho ficar doente ou incapacitado ou machucar-se o Distrito Escolar está autorizado a tomar qualquer providência que considere necessária, incluindo tratamento médico e transporte de meu/nosso filho de volta para casa, com as custas sob nossa responsabilidade. Eu/nós isentamos o Distrito Escolar 37 (Delta) de qualquer responsabilidade relacionada a essas ações e concordamos em indenizar pelos custos causados.

Eu/nós entendemos que fotos e vídeos de nosso filho podem ser usados pelo programa com propósitos educativos e que poderão ser utilizados em anúncios educacionais no futuro.

Eu/nós, pais abaixo assinado desejamos que nosso filho (a) seja participe das viagens, clubes, esportes ou atividades que ocorram durante os fins de semana ou antes ou depois das aulas. Nós damos permissão para que o estudante participe em todas as atividades extra curriculares. Também damos ao Delta School District autorização para assinar autorizações em nosso nome, quando for necessário.

É condição fundamental que o Board of Education do Delta School District não seja responsabilizado por perdas ou despesas que ocorram como resultado da incapacidade do corpo docente de proporcionar aulas em virtude de disputas trabalhistas que fujam ao seu controle.

Eu/nós entendemos que uma experiência bem sucedida no Program para Estudantes Internacionais no Distrito Escolar de Delta depende de comparecimento regular às aulas, execução das tarefas de casa e participação nas atividades em classe. Eu/nós reconhecemos que o Programa para Estudantes Internacionais do Distrito Escolar de Delta se reserva o direito de recusar a renovação da matrícula para estudos futuros daqueles estudantes que não cumprirmos com as obrigações definidas neste acordo e se o seu desempenho demonstrar-se insuficiente para ser aprovado no curso.

Também entendemos que a falta de informação da incapacidade do estudante de ser bem sucedido no programa regular pode resultar na remoção do estudante do programa sem reembolso de qualquer taxa paga.

**Nós abaixo assinado lemos e aceitamos integralmente os termos e condições desse acordo, incluindo autorizações e liberações médicas e gerais e asseguramos nossos esforços para que meu/nosso filho (a) honre todas as obrigações estabelecidas neste acordo.**

**Eu/nós entendemos que o descumprimento das cláusulas estabelecidas nesse acordo resulta em imediata dispensa do estudante do Programa para Estudantes Internacionais do Distrito Escolar 37 (Delta) sem o reembolso de qualquer espécie e com a conseqüente notificação à Embaixada do Canada da dispensa do estudante. Eu/nos entendemos que a violação de qualquer lei pode resultar acusações em penalidades criminais.**

**Eu/nós entendemos que esse contrato, incluindo os Termos e Condições, também se aplica a futuros períodos e renovações de estudo até o final da participação do estudante no Programa Internacional do Distrito Escolar de Delta.**

## LIBERAÇÕES E INDENIZAÇÕES GERAIS

Eu/nós confirmamos que todas as informações contidas nessa ficha de inscrição são verdadeiras.

_____ Nome do Estudante	_____ assinatura do estudante	_____ data
_____ Nome do pai	_____ assinatura do pai	_____ data
_____ Nome da mãe	_____ assinatura da mãe	_____ data
_____ Nome da testemunha Pessoa acima de 19 anos	_____ assinatura da testemunha	_____ data

**RENÚNCIA DE HOSPEDAGEM**  
**DSITRITO ESCOLAR DE DELTA PROGRAMA PARA ESTUDANTES INTERNACIONAIS**  
(assinar somente se você não solicitar hospedagem através do Distrito Escolar de Delta)

Eu/nós pais de \_\_\_\_\_ desejamos fazer nosso próprios preparativos para colocação de nosso filho em uma casa de família.

Eu/nós entendemos que a família escolhida por nós deve preencher os requisitos do Distrito Escolar de Delta e que haja um adulto maior de 25 anos supervisionando o estudante. Eu/nós solicitamos à família que nos fornecesse um uma ficha criminal de bons antecedentes. Eu/nós entendemos que essa informação deve ser fornecida antes da chegada de meu filho à família. Caso a pesquisa indique que haja algo que desabone a reputação da família o distrito será avisado. Eu/nós entendemos que se houver algum registro criminal o distrito pode recusar essa família para abrigar nosso filho.

Eu/nós entendemos que o Distrito Escolar de Delta não tem nenhuma obrigação de verificar ou monitorar a família escolhida.

Eu/nós concordamos em isentar o Distrito Escolar de Delta de qualquer responsabilidade por dano, perda, ferimentos ou despesas originada ou sofrida por nosso filho (a) e que isentamos o Distrito Escolar de Delta de qualquer despesa originada pela colocação em uma casa de família escolhida por nós.

Eu/nós faremos nossos próprio trâmite para a custódia legal de meu/nosso filho enquanto estiver no Canada e submeteremos a documentação da custódia autenticada ao Distrito Escolar de Delta.

Eu/nós lemos esse acordo e concordamos integralmente com todos os seus termos e condições.

_____	_____	_____
Nome do pai	assinatura do pai	data

_____	_____	_____
Nome da mãe	assinatura da mãe	data

_____	_____	_____
Nome da testemunha	assinatura da testemunha	data
Pessoa acima de 19 anos		





**DELTA**  
**SCHOOL DISTRICT**  
INTERNATIONAL EDUCATION

**PROGRAMA PARA ESTUDANTES INTERNACIONAIS**  
**VALORES PARA O ANO ACADÊMICO 2018/2019**  
(Todos os preços expressos em dólares canadenses)

**Taxas Anuais:**

Inscrição (paga no ato da inscrição e não reembolsável)	\$200
Instrução (Incluindo seguro medico) 10 meses	\$14,950
Hospedagem – taxa de busca de familia (taxa unica) não reembolsável	\$500
Hospedagem – paga diretamente á família	\$900 (\$9,000 ano inteiro)
Custódia (se for solicitada custódia do Delta School District)	\$200
Serviço de aeroporto na chegada e saída	Gratuito para estudantes hospedados
Convalidação dos estudos	\$150
<b>TOTAL de Taxas Anuais:</b>	<b><u>\$25,000</u></b>

**Taxas de Semestre:**

Inscrição (paga no ato da inscrição e não reembolsável)	\$200
Instrução (Incluindo seguro medico) 5 meses	\$7, 475
Hospedagem taxa de busca de familia (taxa unica) não reembolsável	\$500
Hospedagem – paga diretamente á família	\$900 (\$4,500 por semestre)
Custódia (se for solicitada custódia do Delta School District)	\$200
Serviço de aeroporto na chegada e saída	Gratuito para estudantes hospedados
Convalidação dos estudos	\$150
<b>TOTAL de Taxas de Semestre:</b>	<b><u>\$13,025</u></b>

Esses valores devem ser pagos através de :

**Transferência Bancária:**

Delta School District  
International Student Program  
Banco # 003  
Transito #02800  
Conta # 000-003-4  
Codigo Swift: ROYCCAT2  
Royal Bank of Canada  
5205 – 48 Avenue  
Delta, BC V4K 1W4 \*por favor incluia o nome do estudante na transferencia bancaria

**Ou:**

**Cheque ou Ordem Bancária:**

Use a micro-encoded chequePague com cheque com código MICR ou com ordem bancária ao:  
Delta School District International Student Program.  
Os cheques tem que ser certificados e enviados ao escritorio da Delta School District.

## **Regras de Reembolso**

### **Todos os pedidos de reembolso devem ser feitos por escrito**

- Reembolso total (menos os \$200 da taxa de inscrição) em caso de visto negado pelo oficial de imigração canadense. O estudante deverá apresentar cópia autenticadas da negativa do visto expedida pelo Consulado ou Embaixada canadense.
- Reembolso de dois terços (2/3) do valor da instrução se o estudante desistir antes do início do programa.
- Reembolso de 50% do valor da instrução se o estudante desistir antes do fim do primeiro mês do programa.
- Nenhum reembolso será efetuado se o estudante desistir após ter participado do primeiro mês do programa, qualquer que seja o motivo. Essas regras se aplicam às taxas pagas para qualquer período.
- Nenhum reembolso de instrução será efetuado se o estudante for dispensado por quebra das normas instituídas nos termos e condições do programa.
- Nenhum reembolso de hospedagem do mês em curso será efetuado se o estudante for dispensado por quebra das normas instituídas nos termos e condições do programa.
- Estudante registrado no programa que venha receber status de imigrante após 30 de setembro (outubro a junho) não terá direito a nenhum reembolso referente aquele ano escolar.

### **POR GENTILEZA, ENVIAR FICHA DE INSCRIÇÃO COMPLETA PARA:**

**Dr. Deirdre Annett, Director**  
**Delta School District**  
**International Student Program**  
**4585 Harvest Drive**  
**Delta, B.C. V4K 5B4**  
**CANADA**  
**Email: [study@GoDelta.ca](mailto:study@GoDelta.ca)**  
**Fax: 604-952-5383**